

コミュニティ通訳 養成基礎講座

定員
50名

Basic Course of Community Interpreter

あなたの通訳スキルと
専門性を高めてみませんか？

法務

医療

防災

教育

行政

コミュニティ通訳が求められる背景

近年、外国人居住者や訪日外国人の増加に伴い、日本でも多文化共生社会が急速に進展している。こうした中で、医療の現場や法務、教育、行政といった様々な分野において在住外国人が直面する問題も増えつつあり、こうした問題解決の一助を担うため、コミュニケーションの橋渡しをするコミュニティ通訳者の需要がますます高くなってきている。

コミュニティ通訳とは

単に語学に長けているだけでなく、専門分野と多文化共生に関わる知識と理解を持つものが、法務・医療・行政・教育・防災など様々な公共サービスの場等で行う通訳を指す。

日時 2017年

8月**20**日
より開講!

受講料 **2,000**円

会場 大阪国際交流センター 会議室

アクセスマップはこちらから

主催：公益財団法人 大阪国際交流センター
助成：一般財団法人 自治体国際化協会

近鉄 大阪上本町駅…7分
地下鉄 谷町九丁目駅…12分
地下鉄 四天王寺前夕陽ヶ丘駅…7分

<http://www.ih-osaka.or.jp/>



公益財団法人 大阪国際交流センター 主催
コミュニティ通訳養成講座

8・9月開講

コミュニティ通訳養成
 基礎講座
 (本講座)

11月開講

コミュニティ通訳
 スキル養成講座
 中・上級編
 レベル判定あり

12月開講

認定講座
 法務通訳

認定あり

来年1月開講

認定講座
 教育・行政・防災通訳

認定あり



※ 詳細のご案内は8月頃を予定

(公財)大阪国際交流センターは、近年のコミュニティ通訳の需要の高まりを受け、今年度より、高度な語学力と専門性が求められる「コミュニティ通訳」の「養成基礎講座」と「スキル養成講座 中・上級編」さらに法務通訳と教育・行政・防災通訳の専門家を育成・認定するための「認定講座」を開催します。

◆基礎講座(本講座)の内容◆

時間 13:30~15:00

受講料 全6回 2,000円

日程	内容		講師
8月20日(日)	第1回	コミュニティ通訳の基礎知識 ・現代日本の地域社会における外国人が抱える問題とコミュニティ通訳の必要性と役割 ・コミュニティ通訳の特徴と通訳者に必要な能力と資質	水野 真木子 金城学院大学 教授
8月27日(日)	第2回	通訳スキル概論と学習方法 ・通訳に必要なスキル・語学力、通訳技術、知識と教養 ・通訳作業に必要な能力とトレーニング法	水野 真木子 金城学院大学 教授
9月 3日(日)	第3回	教育通訳概論 ・教育通訳・学校通訳の必要な場面と現状 ・教育通訳・学校通訳の特徴と通訳者に求められる資質	盛岡 栄市 大阪市教育委員会事務局 人権・国際理解教育担当 首席指導主事
9月10日(日)	第4回	医療通訳概論 ・医療通訳の現状と通訳の必要な場面と現状 ・医療通訳の特徴と通訳人が守るべき倫理と行動	南谷 かおり りんくう総合医療センター 健康管理センター長 兼 国際診療科部長
9月17日(日)	第5回	法務通訳概論 ・法務通訳の必要な場面と現状 ・法務通訳の特徴と通訳人が守るべき倫理と行動	寺田 有美子 大阪弁護士会 弁護士 荻谷 昌子 かりたに司法書士事務所 司法書士
9月24日(日)	第6回	行政通訳概論 ・行政通訳の必要な場面と現状 ・行政通訳業務の特徴と場面ごとの通訳者倫理と留意事項	内藤 稔 東京外国語大学大学院 総合国際学研究院 講師

◆ 申込み方法 ◆

ホームページのメールフォームから申し込み

URL <http://www.ih-osaka.or.jp>

大阪国際交流センター

検索

電話・FAXから申し込み

TEL 06-6773-8989

FAX 06-6773-8421



公益財団法人 大阪国際交流センター
 Osaka International House Foundation

〒543-0001 大阪府大阪市天王寺区上本町8-2-6